



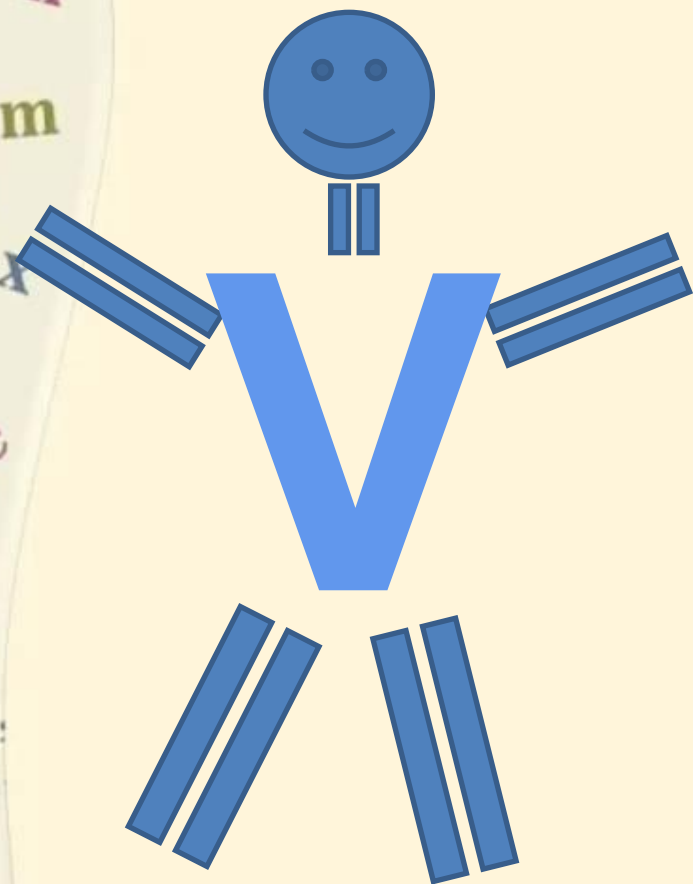
«Трудности перевода»

Тема: Алгоритм перевода
глагольных форм
с английского языка на русский

Вы научитесь:

- Распознавать глагольные формы в английском языке по виду, времени и залогу
- Правильно их переводить на русский язык.

Я-английский глагол



Я знаю, что у вас есть школьная форма, которую вы можете одеть в школу. А после снять и положить в шкаф. И у меня есть «шкаф», в котором висят «четыре мои формы». Они помогают мне в образовании видовременных форм

Заглянем в мой шкаф...

to help,
to know



help,
know



helped,
knew



helped,
known



helping,
knowing

Задания

**Пропустить
тему**

Задание

**Распредели глаголы по группам,
согласно четырём формам**

**Helped, teach, doing, built, went, helping,
done, helps, did, building, thought, going,
say, came, said, coming, write, saying, wrote,
written, writing, think, asked.**



Проверь себя!

ОТВЕТЫ

| Форма настоящего времени | Форма прошедшего времени | Форма причастия прошедшего времени | Форма причастия настоящего времени |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| help/helps | helped | helped | helping |
| ask | asked | asked | asking |
| do | did | done | doing |
| go | went | gone | going |
| build | built | built | building |
| say | said | said | saying |
| write | wrote | written | writing |
| teach | taught | taught | teaching |
| think | thought | thought | thinking |



Запоминалка

Неправильные глаголы можно разбить на группы по способу образования II и III формы.

| Форма настоящего времени | Форма прошедшего времени | Форма причастия прошедшего времени |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| build | built | built |
| lend | lent | lent |
| send | sent | sent |
| spend | spent | spent |
| spell | spelt | spelt |

| Форма настоящего времени | Форма прошедшего времени | Форма причастия прошедшего времени |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| blow | blew | blown |
| fly | flew | flown |
| grow | grew | grown |
| know | knew | known |
| throw | threw | thrown |

| Форма настоящего времени | Форма прошедшего времени | Форма причастия прошедшего времени |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| bring | brought | brought |
| buy | bought | bought |
| catch | caught | caught |
| fight | fought | fought |
| teach | taught | taught |
| think | thought | thought |

| | | |
|--------|-------|--------|
| freeze | froze | frozen |
| speak | spoke | spoken |
| steal | stole | stolen |

| Форма настоящего времени | Форма прошедшего времени | Форма причастия прошедшего времени |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| begin | began | begun |
| drink | drank | drunk |
| ring | rang | rung |
| sing | sang | sung |
| sink | sank | sunk |
| spring | sprang | sprung |
| swim | swam | swum |



Правильные глаголы

У некоторых глаголов одинаковая запись формы прошедшего времени и формы Причастия прошедшего времени. И все они заканчиваются наed. Почему?

Потому что это правильные глаголы, они образуют вторую и третью формы при помощи окончания ed.



Помощники

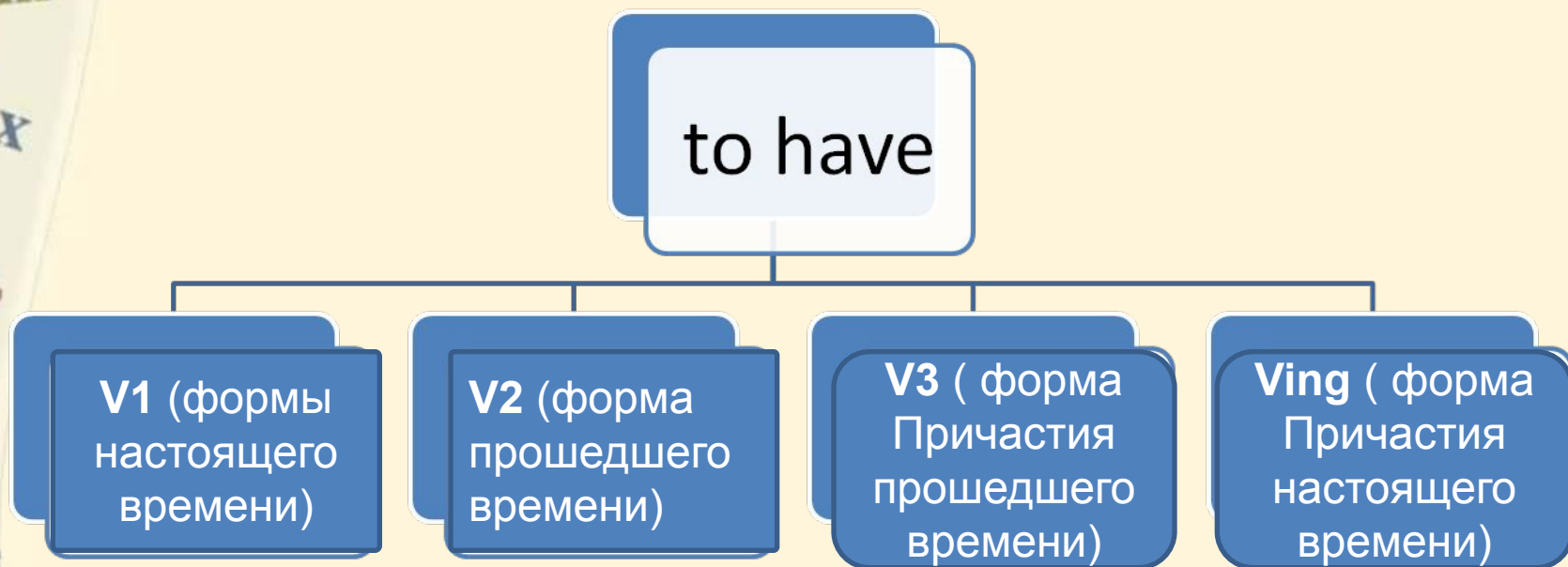
У меня есть маленькие помощники – **вспомогательные глаголы**. У каждого из них тоже есть свой гардероб.

to have

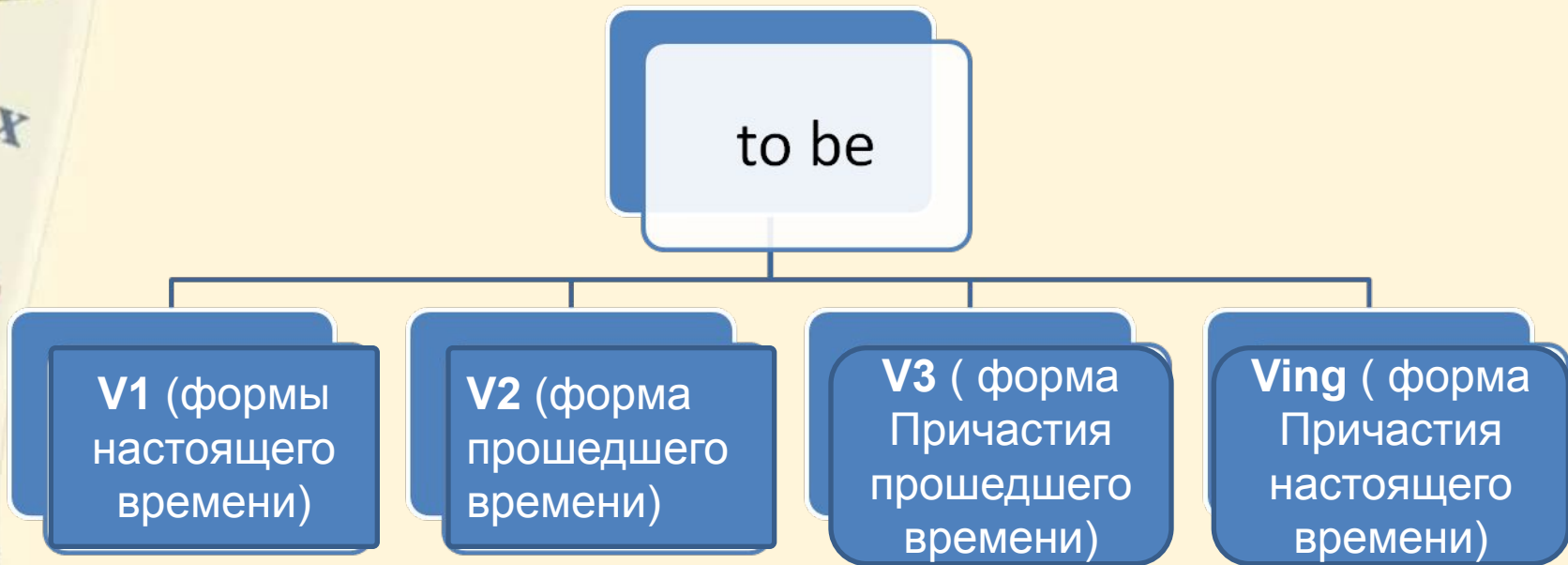
to be

will

To have



To be



Волшебник будущего времени

will

Вспомогател
ь-ный глагол



Мы...

**Все вместе мы участвуем в
образовании разных
видовременных форм: иногда
самостоятельно, иногда в**



Три кита любой видовременной формы

Время

Вид

Залог



Алгоритм перевода видовременных форм

Только верно определив

Время → **Future, Present, Past**

Вид → **Indefinite, Continuous, Perfect,
Perfect Continuous**

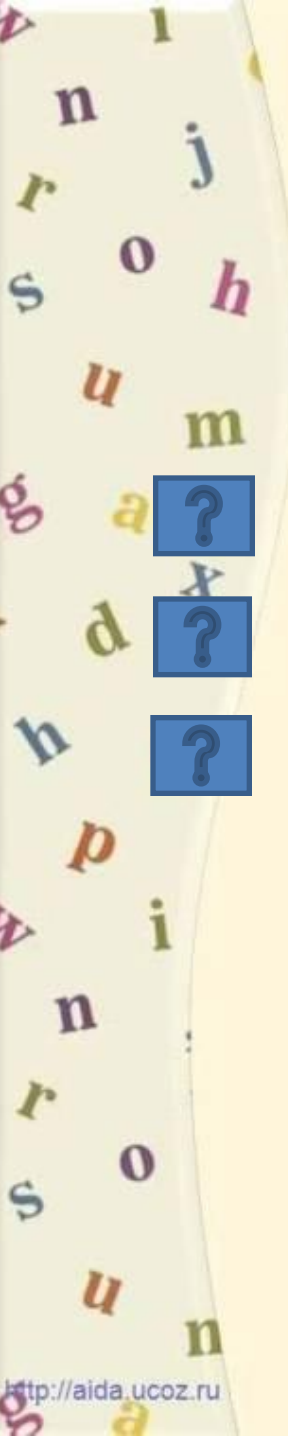
Залог → **Active, Passive**

мы сможем правильно перевести всю
видовременную форму на русский
язык.

Ну что попробуем?

Has been being built

- Have been done
- Have been doing
- Builds
- Was working
- Will go
- Will be asked
- Am speaking
- were helping
- Is helping
- Is being helped

A decorative vertical strip on the left side of the slide, featuring a white background with scattered lowercase letters in various colors (red, blue, green, yellow, orange). Three blue squares containing white question marks are positioned vertically along this strip.

**Алгоритм перевода
видовременных форм
состоит из поэтапного
определения:
времени
вида
залога**

Готов? Попробуем еще раз!

Время

Необходимо определить время действия (настоящее, прошлое, будущее). Если видовременная форма состоит из нескольких слов, то время действия показывает первое слово.

е.г. Was being asked – Past

Если видовременная форма состоит из одного слова, то анализируется окончание.

е.г. Ask – Present

Задание

Вид

Если в составе сказуемого есть глагол *have* (в любой его форме) и глагол в третьей форме (V3), то это Perfect.

Например: *have asked* → *Perfect*;

Если в составе видовременной формы есть глагол *be* (в любой его форме) и глагол с окончанием *-[ing]*, то это Continuous.

Например: *will be asking* → *Continuous*.

Отсутствие какого либо из элементов указывает на Simple.

Например: *was asked* → *Simple*; *knows* → *Simple*.

Присутствие всех элементов указывает на Perfect Continuous

Например: *have been asking* → *Perfect Continuous*.

Задание

Залог

Если последнее слово в составе видовременной формы это глагола в третьей форме, а предпоследнее (иногда оно же и первое) это глагол **be** (в любой его форме), то это Passive.

*Например: is known (V3), have **been** asked → Passive*

Если видовременная форма не отвечает вышеуказанным условиям, то это Active.

Например: Will be asking (Ving) → Active.

Задание

Задание

1. *will have done*; 2. *are doing*; 3. *did*; 4. *were done*; 5. *will be doing*; 6. *has done*; 7. *is doing*; 8. *will do*; 9. *was being done*; 10. *will be done*; 11. *had been doing*; 12. *does*; 13. *am doing*; 14. *do*; 15. *were doing*; 16. *was doing*; 17. *had been done*; 18. *will have been done*; 19. *have done*; 20. *has been done*.



Ну что попробуем?

Has been being built

- Have been done
- Have been doing
- Builds
- Was working
- Will go
- Will be asked
- Am speaking
- Were helping
- Is helping
- Is being helped


Проверь себя!



Проверь себя

| Видовременная форма | Перевод на русский язык |
|----------------------|--|
| Has been being built | Строится долгое время |
| Have been doing | Что-то делают долгое время |
| Builds | Строит регулярно |
| Was working | Он/она работала(а) в определенный момент |
| Will go | Пойдет |
| Will be asked | Будет спрошен |
| Am speaking | Говорит прямо сейчас |
| Were helping | Помогали в тот момент |
| Is helping | Помогает прямо сейчас |
| Is being helped | Ему/ей помогают прямо сейчас |
| Have been done | Было сделано (результат) |



A vertical decorative strip on the left side of the slide, featuring a white background with a wavy, torn-paper-like edge. It contains various lowercase letters in different colors (red, blue, green, yellow, purple) scattered across it.

**Спасибо за
внимание!!!**